

domus

949 • Luglio—Agosto 2011 / **Plasma Studio** progetta l'Expo di Xi'an / **Project Heracles**: 172 proposte per un ponte euroafricano / Sei nuovi progetti di **architettura in Africa** / **Francis Kéré** in Mali, **MASS Design Group** in Ruanda, **Tamassociati** in Darfur / **Carsten Höller**: la mia Africa / **Alessandro Mendini** sull'animismo degli oggetti / Sette libri consigliati da **Patricia Urquiola** / **Paola Antonelli** sul Critical Design / L'oroscopo di **Dan Graham** (Cancro)



€ 10,00
Periodico mensile



10949 >

9 770012 537009

Fernando e Humberto Campana

Grandi pelli o pellicce ecologiche rivestono l'imbottitura e il telaio come un elemento autonomo e abbondante, generando una serie di pieghe che si trasformano in un morbido e mutevole decoro in rilievo. Con questo lavoro i fratelli Campana riprendono il tema della enfaticizzazione delle qualità dei materiali, già sviluppato con in diversi progetti con Edra.

• Large leathers or ecological furs cover the frame and upholstery like an autonomous and loosely hung element, thereby generating a series of folds that are transformed into a soft and changeable relief decoration. With this piece, the Campana brothers take up the theme of emphasising the qualities of materials that has already been developed in various designs for Edra.



EDRA

www.edra.com

Jakob Thau

La struttura del telaio a slitta della G-Chair è formata da una coppia di profili d'alluminio pressofuso che tracciano un particolare disegno a 'G' (da cui il nome). L'ampio sedile e lo schienale di poliuretano schiumato a freddo di questa seduta dall'estetica fortemente connotata assicurano morbidezza e comfort. A catalogo, la sedia è disponibile in tre diverse tonalità di sedile e schienale: bianco, rosso o nero.

• The sled structure of the G-Chair is formed by a pair of die-cast aluminium profiles that create a particular "G" shape (hence the name). The generous seat and back in cold-foamed polyurethane ensure the comfort and softness of this aesthetically imposing chair. The chair comes in three different colours for the seat and back: white, red and black.



INFINITI

www.infinitidesign.it

Velichko Velikov

Per metà poltroncina impilabile, per metà tappeto Lastika è un divertente progetto del designer bulgaro Velikov, che unisce ironicamente due condizioni opposte: quelle del relax e del movimento fisico. La struttura è completata da una 'seduta' formata da 40 elastici. Il risultato è un oggetto decisamente Pop, che richiama l'immagine la ricchezza cromatica di un grande fiore.

• Half stacking chair, half elastic mat, Lastika is a fun by Bulgarian designer Velichko Velikov that ironically combines two opposing conditions: relaxation and physical exercise. Inside the metal structure is a "seat" formed by coloured bands. The result is a piece with a decidedly pop that also conveys the chromatic richness of a large flower.



LAGO

www.lago.it

CROISSANT

Emilio Nanni

In Croissant la tipologia della classica sedia incontra quella della poltroncina imbottita. Il risultato è una seduta dal disegno insieme contemporaneo e familiare. Declinata nelle versioni sedia, poltroncina e lounge, ha una struttura di faggio con finitura naturale o sbiancata. I rivestimenti di sedile e schienale sono disponibili in panno, tessuto, pelle o ecopelle, in un'ampia gamma cromatica.

• In Croissant, the classic seat meets the upholstered armchair. The result is a design that is both contemporary and familiar. Available in a chair, armchair and lounge version, it has a beech structure with natural or bleached finish. The covers of the seat and back are available in felt, fabric, leather or imitation leather in a wide range of colours.



BILLIANI

www.billiani.it

LILY

Moredesign

La forma vagamente antropomorfa e decisamente ergonomica di Lily nasce dalla declinazione del tema geometrico/strutturale dell'arco in tensione. Tutti gli elementi della gamma (sedia, poltroncina e divano) sono realizzati in polietilene lineare, un materiale di ultima generazione sviluppato da Myyour che garantisce facilità di pulizia ed elevata resistenza agli agenti atmosferici.

• The slightly anthropomorphic and decidedly ergonomic shape of Lily is inspired by the geometric/structural theme of the arc in tension. All the elements in the range – chair, armchair and sofa – are made from linear polyethylene, a new material developed by Myyour that is easy to clean and highly resistant to atmospheric agents.



MYYOUR

www.myyour.eu

IN-OUT MINI

Eric Degenhardt

L'azienda tedesca propone una vasta gamma di sedie per bambini. Tra questi In-Out Mini, versione ridotta per indoor e outdoor progettata da Eric Degenhardt. È dotata di una struttura di acciaio verniciato a polvere. La seduta-schienale sfoderabile realizzata in rete è disponibile a catalogo in rosso, nero o grigio. Variante con imbottitura schiumata e rivestimento in ecopelle.

• The German manufacturer offers a wide range of chairs for children. Included in their range is In-Out Mini, a small chair for indoor and outdoor use designed by Eric Degenhardt in 2008. It has a powder-coated steel structure and a seat-back made in mesh for exterior use. It comes in red, black or grey, also in a version with foam padding and imitation leather.



RICHARD LAMPERT

www.richardlampo.com